

17.1: Documentación

Saber que documentar

Uno de los mayores desafíos que enfrentan los educadores de la primera infancia es el uso eficiente del tiempo y la necesidad de documentar lo que es significativo. ¿Qué documentas? ¿Cómo sabes lo que es significativo? No es posible documentar todo y si así fuera perdería el sentido. Los educadores necesitan seleccionar los momentos más importantes. ¡No puedes escribir en detalle sobre cada niño, ni hacerlo todos los días! Sin embargo, con el tiempo puedes reunir fotos e historias sobre todos los niños para tener una mejor idea de quiénes son y sus disposiciones.



Figura 17.1: Los educadores pueden usar sus observaciones para crear un plan de estudios de alta calidad.^[1]

Los educadores deben ser observadores perspicaces. Deben darse cuenta no solo de lo que hacen los niños, sino también de qué y cómo juegan y qué dicen mientras juegan. Esto hace que tengan una posición sólida para desarrollar un programa basado en sus observaciones.

Al intentar determinar cuándo y cómo documentar, pregúntate:

1. ¿Por qué estoy anotando esto? ¿Es significativo?
2. ¿Qué está pasando con el aprendizaje?
3. ¿Cómo podemos aumentarlo?
4. ¿Cómo se vincula con los resultados que estamos midiendo?^[2]

Propósitos para documentar

La documentación tiene diferentes propósitos dependiendo del momento. Lo que cuenta como documentación de calidad depende del contexto en el que se está utilizando. Parece ser que la documentación de calidad se enfoca en algún aspecto del aprendizaje, no solo en "lo que hicimos". Genera preguntas y promueve conversaciones entre niños y adultos que profundizan y amplían el aprendizaje.

Hay tres buenas razones para documentar las observaciones en niños en edad escolar:

1. para informar a los encargados de la planificación del programa
2. para profundizar nuestra comprensión de los niños
3. para que el aprendizaje se haga visible y se pueda compartir con otros.^[3]

Para informar a la planificación del programa

La documentación hace visible el pensamiento de los niños y los educadores. Permite que tanto los niños como los educadores puedan revisarlo, reflexionar en ello, descubrir su significado y planificar futuras direcciones. La dirección de un programa a menudo proviene de un simple momento durante una conversación o en un juego con un niño: un momento que nos hace hacer una pausa y reflexionar.

El poder de los momentos ordinarios

Los momentos ordinarios son las páginas del día a día del diario de un niño. Si pudiéramos resistir la tentación de grabar solo los grandes momentos, podríamos encontrar al niño auténtico que vive en este intermedio. Si pudiéramos resistir la tentación de poner a los niños en un escenario, podríamos encontrar el verdadero trabajo que se está haciendo en las alas. Si entiendiéramos el gran valor de los momentos ordinarios, podríamos estar menos inclinados a tener un final maravilloso para un

proyecto a largo plazo. ¡Hacemos un llamamiento a los educadores de todas partes para que encuentren la maravilla en lo mundano, para encontrar el poder del momento ordinario!^[4]

(Forman, Hall & Berglund, 2001, p.52-3)

Antes de documentar, debes preguntarte: ¿Por qué estoy documentando esto? ¿Cómo es esto significativo? Si no hay una razón que valga la pena, puede que no haya buenas razones para documentarlo.

Existen diferentes formas de registrar las observaciones, tales como:

- libreta para notas
- notas adhesivas que pueden reunirse durante un período de tiempo y usarse para reflexionar
- portapapeles
- diarios grupales / libros de comunicación
- videograbadora
- cámara
- grabadora de voz
- póster / hoja de cálculo

La documentación tomada para la planificación del programa puede hacerse en un solo lugar por todos los educadores o puede ser tomada individualmente (como en cuadernos) y pueden reunirla con el grupo durante la discusión.

Las notas solo deben actuar como un recordatorio visual estimulando el pensamiento y los planes de planificación.^[5]



Figura 17.2: Las notas son buenos recordatorios.^[6]

Pausa para reflexionar

Imagínate en el aula con niños pequeños. ¿Qué te gustaría capturar con la documentación? ¿Por qué? ¿Qué métodos crees que los capturarían mejor?

Pensamiento reflexivo y la discusión para profundizar nuestra comprensión de los niños

El que se anoten las observaciones para una discusión posterior ayuda a los educadores, particularmente a los nuevos e inexpertos, a reflexionar y analizar, lo que puede contribuir a una comprensión más profunda para los educadores en el entorno.

Estas observaciones pueden registrarse de varias maneras, en notas adhesivas como resúmenes rápidos, en fotografías con explicaciones o en notas en pequeñas carpetas. Sin embargo, lo importante es el hecho de que el aprendizaje se ha hecho visible y los educadores pueden compartir dicho conocimiento, cuestionarlo y ampliarlo aún más. La verdadera planificación colaborativa ocurre cuando los educadores comparten las observaciones que han tomado. Una vez más, hay una variedad de formas de llevarlo a cabo, pero la discusión grupal durante el tiempo de reunión es una forma ideal de promover una comprensión más profunda y compartir su conocimiento.

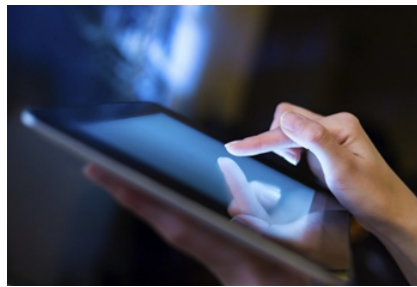


Figura 17.3: Algunas aulas usan tabletas para capturar fotografías para documentar.^[7]

Anime a todos los educadores de su entorno a preguntarse por qué el juego infantil es significativo. Debes pensar de manera más compleja, necesitas ir más allá de solo pensar "que otra vez están jugando como juegan en casa". Pregúntate por qué los niños están eligiendo ciertos roles al jugar. ¿Qué los inspiró? ¿Quién está implicado? ¿Refleja un evento o experiencia en la vida de un niño que quieren representar? ¿Está tratando de superar algunas emociones? ¿Están tomando lecciones de su vida familiar en la escuela? ¿Qué están aprendiendo de esto? ¿Qué malas interpretaciones hay? ¿Cómo puedo ayudarlos a aprender en esta área? ¿Cómo podemos construir sobre este aprendizaje?



Figura 17.4: ¿Cómo podría este proveedor de cuidado infantil responder las preguntas que se acaban de plantear?^[8]

Curtis y Carter (2008) sugieren examinar el juego de los niños desde tres ángulos:

- La historia del niño (¿Por qué están jugando esto? ¿Qué les gusta? ¿Cuál es su experiencia previa? ¿Cómo puedo animarlos a demostrar más?)
- La historia de aprendizaje.
- La historia del educador (¿Qué te emociona? ¿De qué tienes curiosidad? ¿Cómo puedes obtener más información?)

Durante el entrenamiento, se les ha animado a muchos educadores a mirar aspectos del aprendizaje y del desarrollo; sin embargo, para obtener una idea más profunda, es importante tener en cuenta las tres perspectivas.^[9]

Hacer visible el aprendizaje y compartirlo con otros

Los educadores pueden hacer visible parte de su documentación para mostrar el aprendizaje que se ha producido y encontrar formas de conectarse con otros. Cuando documentas la historia de un niño, le das voz y tienes una herramienta valiosa para abrir una discusión significativa con la familia de ese niño. También es un medio para relacionarse con otros educadores, como los maestros de la escuela del niño. A los niños también les encanta poder revisar y reflexionar sobre momentos documentados.

Existen muchas formas de documentar para que otros puedan observarla. Algunas opciones son:

Carteles informativos

Cuando se documenta y se muestra el trabajo a los niños, esto les permite expresar, revisar y construir y reconstruir sus sentimientos, sus ideas y su entendimiento. Utilizando imágenes de los niños en sus experiencias, sus palabras mientras discuten lo que están haciendo, sus sentimientos y pensamientos; y la interpretación de los niños en su experiencia a través de los medios visuales se muestra una presentación gráfica de la dinámica del aprendizaje. Los carteles informativos son un concepto de Reggio Emilia que tiene como objetivo poner énfasis en el proceso, no solo en el producto final.



Figura 17.5: Estos carteles informativos están en un aula que es inspirada por la metodología de Reggio Emilia.^[10]

Al poner visibles las imágenes del aprendizaje y al estar en grupo se fomenta la identidad y el aprendizaje grupal. Este tipo de documentación promueve la conversación o profundiza la comprensión sobre uno o más aspectos de la experiencia del aprendizaje. Puede servir como una experiencia mental, permitiendo que los niños y los adultos reflexionen, evalúen y desarrollen sus ideas previas. Se puede compartir la documentación con los alumnos de muchas formas: una hoja de papel fotocopiada, unas palabras, un álbum de recortes o un cartel cuidadosamente organizado.

Historias de aprendizaje

Una historia de aprendizaje es una alternativa a otras formas de observación. Margaret Carr desarrolló esta forma de evaluar la narrativa para demostrar el conocimiento y la comprensión de cada niño de acuerdo a los requisitos de documentación de Nueva Zelanda. En las historias de aprendizaje, los educadores capturan momentos significativos durante el día con fotos y luego cuentan la historia del aprendizaje del niño (Carr, 2001).

NOTA



¡El Sr. BUZZY BEE se voltea y frustra a Caleb que no pueda verlo y ahora parece que se ha ido! Puedes ver por su expresión facial cuándo pasa de la frustración a "aguantar". Puedo encontrarlo y levantarme.

Con unos pocos intentos para llegar a pararse, muchos tirones y algunos ruidos de esfuerzo ... LO HIZO y pudo ver que es Buzzy Bee ... "uf"

EL PODER DE LA CURIOSIDAD
Autor: Kelly Goodsir

11 meses

Caleb ha comenzado a explorar mucho más desde que comenzó a gatear hace unas semanas. Parece bastante ansioso por levantar las cosas, el sofá, las sillas, básicamente cualquier cosa que le permita aprovechar para explorar cosas nuevas. El único problema es que ha encontrado un desafío al ponerse de pie, ya que no parece tener la fuerza física ... bueno, al menos hasta que vio lo que lo motivó a encontrarlo ...




Figura 17.6: Esta es una parte de la historia de aprendizaje de Caleb de 11 meses de edad.^[11]

Portafolios

Un portafolio podría documentar el desarrollo de un niño a lo largo del tiempo y resaltar la historia de aprendizaje de cada niño. El portafolio pertenece al niño y contiene su trabajo y sus historias. Los portafolios deben ser individuales como los niños y no siguen un patrón o formato prescrito, simplemente pueden desarrollarse de acuerdo al niño. El cuidado de la edad escolar es un entorno social y los portafolios de los niños deben contener fotos e historias de sus amigos, pero debes tener en cuenta a los niños y las familias que no desean que sus fotos se incluyan en las carpetas de otros, busca estrategias para lidiar con esto. Los portafolios y los álbumes de recortes son proyectos a largo plazo que pueden ser realizados por los niños y los educadores.

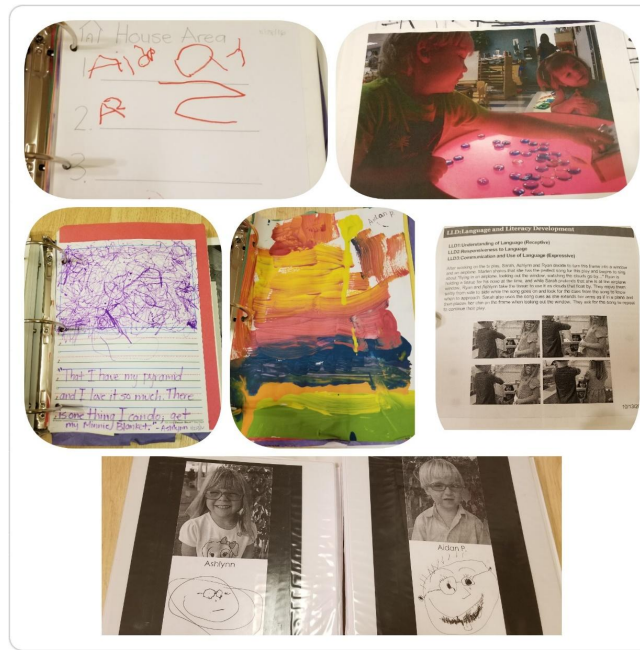


Figura 17.7: Aquí hay dos portafolios y algunos elementos dentro de ellos, incluyen una muestra de escritura, fotografías, un dibujo con dictado, una pintura, una viñeta con imágenes de acuerdo a las medidas del Perfil de Desarrollo de Resultados Deseados (DRDP) y autorretratos.^[12]

Viñeta

Los educadores de nuestra escuela en edad escolar decidieron que querían mejorar los archivos básicos de los niños y desarrollar portafolios individuales que fueran nuevos y mejores. Algunos de los educadores asistieron a sesiones de desarrollo profesional y hablaron con otros profesionales para obtener comentarios sobre cómo formaron sus portafolios.

Analizamos libros de recortes, libros de exhibición, hojas de trabajo y carpetas. Nos gustó la idea de un libro de exhibición en el que pudiéramos pasar fácilmente las páginas y las fotos. También nos gustó el álbum de recortes donde los niños podrían pegar, dibujar, hacer collage y escribir y que lo pudieran hacer de acuerdo a su personalidad.

Consideramos desarrollar una "página de contenido", pero nos detuvimos porque no a todos los niños les interesaría completar todas las experiencias. También tuvimos una gran selección de hojas de trabajo, las cuales incluían: sobre mí, árboles genealógicos, autorretratos, cumpleaños, cosas especiales, escudo de armas, mascotas, amigos y cuando crezca.

Los educadores decidieron que, en lugar de un formato estándar, querían que el portafolio de cada niño fuera único. Queríamos que pudieran tener varias opciones: trabajo escrito, fotos, historias mecanografiadas, collage, obras de arte, álbumes de recortes.

Como tenemos un espacio limitado queríamos algo que fuera fácil de almacenar para que los niños pudieran encontrar fácilmente su portafolio sin tener que hojear o mover los de otros niños.

La solución fue:

- un libro de exhibición por niño
- escribir el nombre de cada niño en la máquina de etiquetado y pegarlo en el lomo del libro de exhibición
- colocar los libros de exhibición en orden alfabético en tubos de plástico
- dar a cada niño un cuaderno y colocarlo en la parte delantera del libro de exhibición para usarlo como libro de recortes / diario
- copiar las diferentes hojas de trabajo que recolectamos y las colocaríamos en una bolsa de plástico en una carpeta para que los niños puedan "elegir" lo que quieren incluir en su portafolio
- crear una carpeta para cada niño en su computadora para que sus fotos e historias de aprendizaje se pudieran almacenar y acceder fácilmente.



Figura 17.8: Los niños pueden acceder a sus historias de aprendizaje en su computadora portátil.^[13]

El resultado:

- Los niños estaban muy emocionados de tener sus portafolios personales e individuales.
- Los niños podían acceder fácilmente a sus portafolios.
- Los niños podían buscar en la carpeta de hojas de trabajo y elegir lo que querían hacer.
- Algunos niños tienen registros de otras experiencias que han hecho en su diario / libro de recortes con sus cuidadores.
- Algunos niños han mostrado sus portafolios a sus familias.
- Los educadores revisaron todas nuestras fotos "antiguas" y las han colocado en los nuevos portafolios infantiles. Los niños y las familias disfrutaron de poder ver de nuevo las experiencias pasadas de los niños en edad escolar mirando las fotos de años anteriores.
- Algunos niños se han sentado con educadores para compartir sus portafolios y esto ha ayudado a los educadores a conocer a los niños.

Decidimos que en el futuro:

- animaríamos a los niños a decidir qué elementos quieren archivar en su portafolio.
- imprimiríamos una lista de todos los niños que asisten a la atención escolar. Al terminar cada periodo revisaríamos el portafolio de cada niño y documentaríamos lo que ha incluido.
- alentamos a aquellos que no han presentado nada a completar una hoja o una historia de aprendizaje. Los educadores podrían colocar una foto en el portafolio del niño y pedirle que le cuente sobre esa experiencia y cómo se sintió.
- preguntaríamos a los niños qué quieren incluir en sus portafolios. ¿Qué otros recursos podrían proporcionarles los educadores?
- mirar los portafolios de los niños en una reunión de personal y evaluar qué tan efectivo ha sido nuestro nuevo sistema y dónde podemos mejorar. ¿Cómo podemos mantener a los niños motivados una vez que la pasa la novedad?^[14]

Pausa para reflexionar

¿Cuáles son los pros y los contras de las diferentes formas de documentar que se han presentado aquí? ¿Por qué querría usar uno en particular un educador? ¿Cuáles podrían ser algunos inconvenientes?

¿Qué otros tipos de documentación hay que considerar que no se han dado aquí?

La voz de los niños en la documentación

Los educadores pueden obtener valiosa información al saber escuchar y trabajar en equipo. ¿Cómo sabes lo que quieren los niños bajo tu cuidado por el tiempo que pasan en cuidado infantil?

Existe una fuerte sinergia entre el ser y la pertenencia de los niños, así como en su participación activa en los procesos democráticos, y tiene un impacto en cómo se ven, se escuchan y se sienten en el medio ambiente, en los programas y en su compañerismo. La información que recopiles de los niños es esencial para el desarrollo de un programa que satisfaga sus necesidades e intereses.



Figura 17.9: La discusión que están teniendo estos niños en edad escolar es una excelente manera de comprenderlos.^[15]

Se puede usar una gran variedad de maneras para reunir y documentar las voces de los niños en entornos de cuidado de niños en edad escolar, que incluyen:

- "Todo sobre mí", donde los niños y sus familias documentan información importante sobre sí mismos, como que les gusta y que no, sus pasatiempos y más.
- establecer tiempo para tener discusiones formales e informales con los niños.
- entrevistas de niños a niños
- buzones de sugerencias y encuestas
- registrar los comentarios y pensamientos de los niños sobre sus experiencias como parte del proceso de evaluación
- portafolios para los niños
- crear oportunidades para la planificación conjunta, incluido el ambiente en el cuidado
- fotografiar a los niños y pedirles que escriban sobre su experiencia
- historias de aprendizaje escritas por los niños
- crear oportunidades para la solución de problemas.

Se debe considerar cuidadosamente a los niños que no hablan mucho o que tienen dificultades para expresarse para garantizar que sus voces se escuchen en su entorno de cuidado.^[16]

Consideraciones éticas

Al documentar el aprendizaje de los niños, los educadores deben respetar los derechos de los niños y sus familias. Debes solicitar el permiso de los niños y sus familias antes de recopilar y documentar la información. Los niños y sus familias deben tener derecho a la privacidad, estar informados sobre cómo se usará la información y tener la opción de participar.

MacNaughton, Smith y Lawrence sugieren que, para proteger y mejorar los derechos de los niños cuando se dialoga con ellos, los adultos deben asegurarse de que los niños tengan:

- espacios seguros en los que compartir sus ideas sin desafío ni crítica
- privacidad: pide permiso a los niños para documentar / grabar lo que dicen
- propiedad de sus ideas: pide a los niños que muestren y / o compartan sus ideas y entendimientos con otros
- equipo apropiado con el cual los adultos pueden cuidar el trabajo de los niños de manera que demuestre que su voz es importante y respetada

Algunas preguntas adicionales a considerar al pensar en la documentación incluyen:

- ¿Cómo se ve el observar, documentar y evaluar en su entorno?
- ¿Cómo involucras a los niños en el proceso?
- ¿Cómo involucras a las familias en el proceso?
- ¿Cómo sabes lo que se valora o se espera de los niños dentro de su entorno familiar y cultural?
- ¿Evalúas a los niños a nivel individual? ¿Crees que esto es importante en tu entorno?
- ¿Cómo defines "regular" en cuanto a la asistencia de los niños?
- ¿Qué métodos o herramientas usarías?
- ¿Se enfoca la documentación en el aprendizaje, o solo en algo que hiciste?
- ¿Promueve la documentación la conversación o profundiza la comprensión sobre algún aspecto del aprendizaje?
- ¿Qué información que has recopilado es apropiada para compartir / mostrar?
- ¿Se enfoca la documentación en los resultados de los niños y no solo en lo que están haciendo los educadores?
- ¿Enfocas la documentación en el proceso, así como en los resultados?
- ¿Comunicas claramente en tu documentación los aspectos que consideras más importantes del aprendizaje?

- ¿La exhibición de tu documentación tiene título?
- ¿Presentas la documentación de manera que atraiga al espectador?



Figura 17.10: Esta documentación está al alcance del niño en donde se almacenan los materiales de construcción. ¿Cuál puede ser la razón por la que los educadores lo hicieran así? ^[17]

La documentación no necesita ser repetitiva. Una historia narrativa con fotos puede compartirse en una reunión de personal, con aportes de todos los educadores sobre enlaces, preguntas y sobre dónde se pueden construir ideas. La historia se puede mostrar en el aula (como un trabajo en progreso o tal vez con un producto final si hay uno). El niño puede mostrarla a las personas que son importantes para ellos y así abrirá la conversación entre las familias, los niños y los educadores. Una vez que se haya mostrado durante un período de tiempo, se puede archivar en el portafolio del niño, donde puede volver a verla en cualquier momento. También está disponible por si un asesor quiere verla durante una visita. Así que una sola documentación sirve para muchos propósitos.^[18]

Referencias

- [1] [Imagen](#) de [Ekow Ackerson](#) licencia [CC BY-SA 4.0](#)
- [2] Australian Government Department of Education (n.d.) Educator My Time, Our Place. Tomado de files.acecqa.gov.au/files/National-Quality-Framework-Resources-Kit/educators_my_time_our_place.pdf
- [3] Australian Government Department of Education (n.d.) Educator My Time, Our Place. Tomado de files.acecqa.gov.au/files/National-Quality-Framework-Resources-Kit/educators_my_time_our_place.pdf
- [4] Australian Government Department of Education (n.d.) Educator My Time, Our Place. Tomado de files.acecqa.gov.au/files/National-Quality-Framework-Resources-Kit/educators_my_time_our_place.pdf
- [5] Australian Government Department of Education (n.d.) Educator My Time, Our Place. Tomado de files.acecqa.gov.au/files/National-Quality-Framework-Resources-Kit/educators_my_time_our_place.pdf
- [6] [Imagen](#) bajo la licencia de [CC0](#)
- [7] [Imagen](#) por [verkeorg](#) es [CC BY-SA 2.0](#)
- [8] [Imagen](#) por Rhonda Siciliano está en un dominio público
- [9] Australian Government Department of Education (n.d.) Educator My Time, Our Place. Tomado de files.acecqa.gov.au/files/National-Quality-Framework-Resources-Kit/educators_my_time_our_place.pdf
- [10] Imagen de Jennifer Paris con licencia [CC BY 4.0](#)
- [11] [Imagen](#) por [Educa](#) con licencia [CC BY 3.0](#)
- [12] Imagen de Jennifer Paris con licencia [CC BY 4.0](#)
- [13] [Imagen](#) del video de [Bay Area Media Masters](#) licencia [CC BY 3.0](#)
- [14] Australian Government Department of Education (n.d.) Educator My Time, Our Place. Tomado de files.acecqa.gov.au/files/National-Quality-Framework-Resources-Kit/educators_my_time_our_place.pdf
- [15] [Imagen](#) del video de [Bay Area Media Masters](#) licencia [CC BY 3.0](#)
- [16] Australian Government Department of Education (n.d.) Educator My Time, Our Place. Tomado de files.acecqa.gov.au/files/National-Quality-Framework-Resources-Kit/educators_my_time_our_place.pdf
- [17] Imagen de Jennifer Paris licencia [CC BY 4.0](#)

[18] Australian Government Department of Education (n.d.) Educator My Time, Our Place. Tomado de files.acecqa.gov.au/files/National-Quality-Framework-Resources-Kit/educators_my_time_our_place.pdf

17.1: Documentación is shared under a [not declared](#) license and was authored, remixed, and/or curated by LibreTexts.